

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/386/Add.1
2 October 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: RUSSIAN

UN LIBRARY

Тридцать шестая сессия
Пункт 58с повестки дня

OCT 15 1981

UN/SA COLLECTION

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ
УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Осуществление Декларации о воспитании
народов в духе мира

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Болгария

Союз Советских Социалистических Республик

Стр.

2

2

6

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БОЛГАРИЯ

Подлинный текст на русском языке
30 августа 1981 года

1. Правительство Народной Республики Болгарии, действуя в полном соответствии с Декларацией о воспитании народов в духе мира, принятой на XXXIII сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 33/73) по инициативе Польской Народной Республики последовательно проводит курс на укрепление основ международного мира и безопасности, на уменьшение напряженности в международных отношениях, на сохранение и углубление разрядки на прекращение гонки вооружений и разоружение.
2. Именно этой цели служит и Декларация о воспитании народов в духе мира, которую Народная Республика Болгария поддержала еще с самого начала.
3. Значение этой Декларации возрастает особенно в условиях серьезно усложнившейся международной обстановки, когда некоторые реакционные политические круги пытаются подорвать и похоронить разрядку, воскресить дух конфронтации и "холодной войны".
4. В последнее время усилились попытки Соединенных Штатов Америки и некоторых их союзников нарушить военно-стратегическое равновесие, изменить соотношение сил в свою пользу. С этой целью они увеличивают военные расходы и форсируют гонку вооружений, вмешиваются во внутренние дела суверенных государств и поддерживают и создают очаги напряженности в различных районах мира, посылают вооруженные силы в так называемые "районы их жизненных интересов", создают новые военные базы и формируют "силы быстрого реагирования".
5. Правительство Народной Республики Болгарии убеждено, что нынешнее положение в мире требует кардинальных изменений, поворота от напряженности и конфронтации к оздоровлению международного климата, установления контактов, расширенного диалога и конструктивных переговоров на всех уровнях с целью достижения взаимоприемлемых договоренностей по спорным проблемам, по ключевым вопросам укрепления мира и безопасности.
6. Именно этой цели служит широкий комплекс конструктивных предложений Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и других социалистических стран-членов Варшавского Договора, сделанных до сих пор, равно как и последние инициативы, выдвинутые на XXVI съезде КПСС, на XII съезде БКП и на съездах других коммунистических партий братских социалистических стран. Они указывают верные пути решения главных международных проблем.

7. Оставаясь верной своему миролюбивому внешнеполитическому курсу, Народная Республика Болгария проводит глубоко принципиальную политику в отношениях с другими странами. Основной целью этой политики является укрепление международного мира и безопасности, торжество доверия между государствами и народами, взаимовыгодного сотрудничества.

8. Эта приверженность делу мира и взаимопонимания закреплена и в Конституции 1971 года, в которой граждане Народной Республики Болгарии подтверждают свою готовность "содействовать укреплению международного мира, взаимопонимания между всеми народами на земле. Статья 63 запрещает подстрекательство и пропаганду войны и квалифицирует эту деятельность как тяжелое преступление против мира и человечества.

9. В полном соответствии с требованиями Декларации о воспитании народов в духе мира, Народная Республика Болгария организовала и провела ряд важных международных встреч, которые сыграли свою положительную роль в осуществлении заложенных в Декларации принципов.

10. Международное признание получил Парламент народов за мир, который состоялся с 23 по 27 сентября 1980 года в Софии. Представители различных политических партий и около 100 международных организаций, национально-освободительных движений, деятелей науки, искусства и культуры из 134 стран определили в качестве важнейшей задачи устранение военной опасности, прекращение гонки вооружений, сохранение и укрепление разрядки. В двух основных заключительных документах - Обращении и Хартии Парламента народов за мир - была подчеркнута необходимость продолжить переговоры для дальнейшего ограничения стратегических вооружений, начать переговоры по вопросам ядерного оружия, средней дальности включительно, и о системах передового базирования Соединенных Штатов Америки, распустить все военные союзы и ликвидировать военные базы на чужих территориях, восстановить доверие между народами. Одновременно с этим, Документ указывает на неотложную необходимость принятия мер по осуществлению рекомендаций десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по разоружению, и созыва в самом ближайшем будущем Всемирной конференции по разоружению.

11. В 1979 году в Болгарии состоялся такой представительный форум гуманизма и миролюбия, как международная Ассамблея "Знамя мира", которая ознаменовала начало мирового движения детей за мир.

12. По инициативе Народной Республики Болгарии регулярно проводится ставшая традиционной софийская встреча писателей, министров и деятелей культуры и ряд других встреч, которые несомненно вносят свой вклад в борьбу за продолжение разрядки, углубление взаимопонимания и сотрудничества между людьми и народами.

13. Следует отметить состоявшиеся в 1980 и 1981 годах в Болгарии две международные встречи по разрядке, на которых представители аграрных демократических партий, партий центра, левых радикалов, либералов, христианско-демократических и др. родственных партий и организаций из 80 стран Европы, Азии, Африки и Америки подтвердили свое глубокое убеждение в том, что у политики разрядки нет разумной альтернативы, и что опасность ракетно-ядерной катастрофы должна быть не только уменьшена, но и ликвидирована навсегда, что международное сотрудничество должно расширяться и углубляться в интересах настоящего и будущего всех народов земли.
14. Народная Республика Болгария уделяет первостепенное внимание развитию отношений с Балканскими странами, укреплению мира и безопасности в своем непосредственном географическом окружении. Нашей постоянной целью является превращение Балканского полуострова в район прочного мира и стабильности. Это отвечает интересам не только болгарского, но и остальных балканских народов, делу мира, разрядки и безопасности в Европе и во всем мире.
15. Проявлением этого последовательного миролюбивого курса, инициативности и настойчивости, с которыми наша страна его проводит, являются и новые созидательные предложения, выдвинутые Генеральным секретарем Болгарской коммунистической партии и Председателем Государственного совета Народной Республики Болгарии Тодором Живковым на состоявшемся недавно XII съезде БКП. В соответствии с этими предложениями, которые полностью отвечают духу и принципам Заключительного акта Хельсинки, Народная Республика Болгарии выразила готовность заключить с соседними странами двусторонние соглашения, которые включали бы кодекс добрососедских отношений, отказ от территориальных претензий, недопущение использования территории договаривающихся сторон во враждебных целях и действиях друг против друга; готовность дальнейшего расширения и углубления двустороннего сотрудничества в области экономики, туризма, культуры, науки, образования и спорта, развития сотрудничества в области транспорта и сообщений, которое будет в интересах многих стран и народов, равно как и дальнейшее сотрудничество с другими балканскими странами на многосторонней основе по вопросу взаимного интереса в тех конкретных областях, по которым достигнута договоренность.
16. Из тех же конструктивных целей исходит и совместное болгаро-советское предложение в пользу идеи о превращении Балканского полуострова в безъядерную зону, сделанное во время Крымской встречи между первыми партийными и государственными руководителями НРБ и СССР Тодором Живковым и Леонидом И. Брежневым 7 августа 1981 года.
17. Народная Республика Болгария придает большое значение развитию активных отношений и сотрудничества с другими странами Европы, Африки, Азии и других континентов на основе принципов мирного совместного сосуществования между странами с различным общественным строем.

18. Учитывая роль и значение средств массовой информации для воспитания и обучения подрастающего поколения, равно как и для подготовки общества к жизни в условиях мира, правительство Народной Республики Болгарии уделяет особое внимание их деятельности. Печать, радио, телевидение широко отражают все события в Болгарии и за рубежом, имеющие отношение к вопросам мира, безопасности и разоружения. Широко разъясняется опасность и пагубное влияние гонки вооружений, равно как и причины ее побуждающие, указываются пути устранения угрозы войны, укрепления мира, безопасности и доверия между народами. Одновременно с этим распространяются плакаты, брошюры, книги и другие материалы по этим вопросам. В качестве примера можно привести и выпускаемую в Народной Республике Болгария специальную газету для детей "Знамя мира", которая посвящена международной Ассамблее.

19. Образовательная система в НРБ полностью отвечает требованиям воспитания и подготовки молодого поколения к жизни в условиях мира. Программа учебных занятий в школах и высших учебных заведений Болгарии полностью соответствует требованиям и духу Декларации о воспитании народов в духе мира.

20. В своей речи от 21 мая 1981 года во время открытия Международной встречи - диалога "За разрядку, за мир и социальный прогресс" Генеральный секретарь БКП и Председатель Государственного совета Тодор Живков торжественно заявил, что "Народная Республика Болгария и впредь будет делать все от нее зависящее для продолжения и углубления разрядки, за мирное совместное сосуществование с капиталистическими странами, за прекращение гонки вооружений и разоружение в условиях военного равенства и одинаковой безопасности Востока и Запада, за открытый и откровенный диалог по всем спорным вопросам международных отношений".

СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

Подлинный текст на русском языке

17 сентября 1981 года

1. Борьба за ослабление угрозы ядерной катастрофы, за укрепление мира, за разрядку международной напряженности является стержневым направлением внешнеполитической деятельности Советского Союза.
 2. Конституция СССР объявляет одной из главных задач Советского государства содействие укреплению мира и развитию международного сотрудничества, определяет основные принципы внешней политики Советского Союза и устанавливает, что отношения СССР с другими государствами строятся на основе соблюдения принципов суверенного равенства; взаимного отказа от применения силы или угрозы силой; нерушимости границ; территориальной целостности государств; мирного урегулирования споров; невмешательства во внутренние дела; уважения прав человека и основных свобод, равноправия и права народов распоряжаться своей судьбой; сотрудничества между государствами; добросовестного выполнения обязательств, вытекающих из общепризнанных принципов и норм международного права, из заключенных СССР международных договоров.
 3. В СССР пропаганда войны запрещена законом: за нарушение его предусматривается уголовное наказание. В СССР законом запрещена также расовая дискриминация, пропаганда враждебности и насилия. Более того, Конституция обязывает граждан СССР содействовать развитию дружбы и сотрудничества с народами других стран, поддержанию и укреплению всеобщего мира.
 4. В соответствии со своим Основным законом и политикой Коммунистической партии Советский Союз полностью претворяет в жизнь положения Декларации о воспитании народов в духе мира, одобренной по инициативе Польской Народной Республики Генеральной Ассамблеей в резолюции 33/73.
 5. Задача повсеместного и полного претворения в жизнь благородных целей и задач, изложенных в Декларации, приобретает особую актуальность в настоящее время, когда в международных делах острее встала проблема сохранения мира.
- Неоспоримо, что каждый народ кровно заинтересован в том, чтобы жить в мире с соседями и сообща с ними беречь общий дом человечества — планету Земля.
6. Но на пути к доверию и согласию стоят еще серьезные преграды. В последнее время в странах Организации Североатлантического договора резко активизировались враги разрядки, причем враги влиятельные, располагающие большими ресурсами. Это круги, извлекающие материальную или политическую выгоду из нагнетания международной напряженности и раскручивания гонки вооружений. Именно ими были навязаны за

последние годы известные решения и шаги на Западе, цель которых - затормозить, заморозить процесс разрядки, взвинтить на новую и крайне опасную высоту спираль гонки вооружений, подтолкнуть мир к гибельной для народов ядерной катастрофе.

7. В качестве предлога для "оправдания" подобного человеконенавистнического курса используют избитый вымысел о какой-то "советской угрозе", которой не было и нет.

8. Остановить сползание мира по опасной наклонной плоскости, защитить разрядку, обуздать гонку вооружений - вот чего требуют сегодня жизненные интересы всех народов. Люди не должны себя чувствовать бессильными перед злом. Напротив, необходимо с еще большей волей, еще большей настойчивостью добиваться взаимопонимания между народами, разрывания всестороннего сотрудничества между ними. Поэтому-то так важны переговоры по спорным вопросам и взаимодействие между всеми антивоенными потоками, привлечение к общим усилиям на благо мира всех людей, как бы ни разнились их взгляды и убеждения.

9. Руководитель Коммунистической партии Советского Союза и Советского государства Л.И. Брежнев отмечал:

"Разум, совесть, вера в будущее - вот оружие, которое есть у сторонников мира и которого лишены сторонники гонки вооружений и конфронтации. И я убежден, что воздействие идей мира на правительственные и парламентские круги будет расти, что усилиями народов в конечном счете будут рассеяны грозные тучи войны".

10. Советское государство всегда придавало большое значение воспитанию молодежи в духе мира и интернационализма. Общая объективная обстановка, социальный, духовный, идейно-нравственный климат в нашем обществе определяют основную ориентацию процесса образования и морально-этического воспитания подрастающего поколения. Сущность советского общества, основанного на социальной справедливости, в котором интересы народа связаны с мирной жизнью, неизбежно находят отражение в позициях советской школы, влияют на мировоззрение, внутренний мир нашей молодежи.

11. С детских лет советский человек живет и воспитывается в атмосфере миролюбия и дружбы народов, идея мира пронизывает все сферы жизни советского общества - литературу, искусство, всю многонациональную культуру народов СССР.

12. Воспитание молодежи в духе мира и международного взаимопонимания в Советском Союзе интегрировано в целый ряд научных дисциплин, в общешкольные и общеинститутские учебные программы, в программы повышения общеобразовательного уровня взрослого населения страны и составляет всеобъемлющий процесс, охватывающий все стороны общественного познания: учебу, трудовую деятельность и участие молодежи в общественной деятельности.

/...

13. В общеобразовательных средних школах, в средних специальных и высших учебных заведениях в ходе преподавания как естественных, так и общественных дисциплин рассматриваются вопросы борьбы за мир, предотвращение войны, в том числе ядерной, проблемы разоружения. В советских учебных материалах нет места идеям "неизбежности" войн, "фатальности" гонки вооружений, пропаганде агрессивности. Они проникнуты духом оптимизма, верой в торжество разума и реализма.

14. В воспитании молодежи в духе мира активно участвуют семья и средства массовой информации.

15. Советский народ вынес на себе основную тяжесть жесточайшей и самой разрушительной в истории войны, принесшей неисчислимые бедствия и страдания всем народам земли. Этот суровый урок в нашей стране, где глубоко чтят память двадцати миллионов павших соотечественников, всех, кто отдал жизнь в борьбе с агрессией, ради мира на земле, не будет забыт никогда.

16. В ходе второй мировой войны почти каждая советская семья потеряла родных или близких, и этот факт оказал и продолжает оказывать огромное влияние на отношение советской семьи к вопросам войны и мира, на глубокое понимание ценности мира.

17. Новые поколения советских людей постоянно ощущают живую связь с прошлым, воспитываются в духе лучших исторических традиций народа, занятого созидательной работой по строительству коммунистического общества.

18. Средства массовой информации СССР, следуя миролюбивому курсу внешней политики Советского государства, пропагандируют идеи мира и дружбы, объективно освещают различные акции и соглашения в области борьбы с гонкой вооружений, за разоружение, создают благоприятный климат, способствующий делу разоружения. В их практике отсутствуют реклама насилия и агрессивности, стереотипы, воплощающие пренебрежительное отношение к другим народам и расам.

19. Советский Союз не только старается вселить в народы оптимизм и волю к борьбе за сохранение мира, но и активно добивается мобилизации их усилий на достижение этой цели, делает для этого все от него зависящее. На это направлена Программа мира для 80-х годов, принятая XXVI съездом Коммунистической партии Советского Союза. Предлагаемые в ней новые меры охватывают широкий круг вопросов. Они касаются и ракетно-ядерного, и обычных типов оружия, и сухопутных войск, и морских, и воздушных сил. Они затрагивают положение и в Европе, и на Ближнем, на Среднем, на Дальнем Востоке. В них речь идет о мерах как политического, так и военного характера. Все эти предложения объединяет одна единая цель, одно стремление - сделать все возможное, чтобы вывести народы из-под угрозы ядерной войны, сохранить мир на земле.

20. XXVI съезд КПСС еще раз подтвердил, что у советского народа есть не только желание и воля к борьбе за мир, но и точная, четкая программа этой борьбы.

21. Документом большой мобилизующей силы для всех тех, кому дорог мир и небезразлична судьба человечества, стало Обращение Верховного Совета СССР "К парламентам и народам мира" от 23 июня 1981 года, в котором провозглашается, что обеспечение мира было, есть и остается высшей целью внешней политики Советского государства. Высший законодательный орган СССР заявляет, что мир -- общее достояние человечества, а в наше время -- и первейшее условие его существования. Напоминая об уроках второй мировой войны, Верховный Совет СССР призывает сделать все возможное, чтобы не допустить повторения трагедии недалекого прошлого.

22. Советский Союз, как это было не раз заявлено на самом высоком уровне, готов вести переговоры по всем актуальным вопросам мира и безопасности, с вниманием отнестись к любым конструктивным идеям других государств. Наша страна будет и в дальнейшем прилагать все усилия для упрочения мира и претворения в жизнь высоких целей Декларации о воспитании народов в духе мира.
